

# Middlesex University Research Repository

An open access repository of

Middlesex University research

<http://eprints.mdx.ac.uk>

Mumberson, Stephen ORCID logo ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3590-4072> (1995) 'A very nice dog' and 'Mask' [in the 18th & 19th International independent exhibition of prints in Kanagawa, '95 & '97 Japan]. [Artefact]

Other

This version is available at: <https://eprints.mdx.ac.uk/20194/>

## Copyright:

Middlesex University Research Repository makes the University's research available electronically.

Copyright and moral rights to this work are retained by the author and/or other copyright owners unless otherwise stated. The work is supplied on the understanding that any use for commercial gain is strictly forbidden. A copy may be downloaded for personal, non-commercial, research or study without prior permission and without charge.

Works, including theses and research projects, may not be reproduced in any format or medium, or extensive quotations taken from them, or their content changed in any way, without first obtaining permission in writing from the copyright holder(s). They may not be sold or exploited commercially in any format or medium without the prior written permission of the copyright holder(s).

Full bibliographic details must be given when referring to, or quoting from full items including the author's name, the title of the work, publication details where relevant (place, publisher, date), pagination, and for theses or dissertations the awarding institution, the degree type awarded, and the date of the award.

If you believe that any material held in the repository infringes copyright law, please contact the Repository Team at Middlesex University via the following email address:

[eprints@mdx.ac.uk](mailto:eprints@mdx.ac.uk)

The item will be removed from the repository while any claim is being investigated.

See also repository copyright: re-use policy: <http://eprints.mdx.ac.uk/policies.html#copy>

第4回 神奈川芸術フェスティバル

ザ・版画'97

THE HANGA

THE 19TH  
INTERNATIONAL  
INDEPENDANTE  
EXHIBITION  
OF PRINTS IN KANAGAWA '97

Nov 1 ~ Nov 30, 1997

KANAGAWA PREFECTURAL GALLERY

Address: 3-1 yamashita-cho, naka-ku, yokohama-shi, Japan.

This exhibition is organized by Kanagawa Prefectural Gallery, PRESS THE KANAGAWA and  
Committee of International Independante Exhibition of Prints in Kanagawa.

あいさつ

このたび、神奈川県民ホールでは「第19回神奈川国際版画アンデパンダン展」を開催することとなりました。

この展覧会は「第4回神奈川芸術フェスティバル ザ・版画'97」の中心事業として開催されるもので、「無審査・自由出品」というアンデパンダン形式で行われる大変ユニークな国際公募展として毎回注目されています。

昭和50年に県民ホールの開館と同時に発足したこの展覧会は、最初は神奈川在住の版画作家の皆様の、地道なご努力により誕生いたしました。第1回展の出品はわずか130人、193点というささやかなスタートでした。

やがて、この展覧会は「神奈川のアンパン」と呼ばれ、プロの版画家はもちろんのこと、しだいに盛んになってきたカルチャーブームの波に乗って、アマチュアの作家や多くの版画愛好家の皆様にも支持される展覧会に発展してまいりました。

現在では、日本国内のみならず、中央ヨーロッパや中南米諸国、アジアや中近東の国々からも多くの参加があり、展示作品点数では世界有数の規模の展覧会となりました。

また、近年の世界状況を反映して、新しく独立した国々や自由化により世界との窓口を開いた国々からの参加も多く、世界中の作家の皆様との版画をとおした国際交流としても注目されています。

ご来場の皆様には、ぜひお気軽にアンデパンダン展ならではの自由で楽しい雰囲気をお楽しみいただき、世界の版画の息吹に触れていただきたいと思います。

また、最後になりましたが、本展覧会の趣旨にご賛同いただいた出品者の皆様をはじめ、開催にご尽力いただいた「神奈川国際版画アンデパンダン展委員会」等の関係者の皆様に厚く御礼を申し上げます。

神奈川県民ホール  
〔財〕神奈川芸術文化財団